

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
QUẬN NQ
THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 123/2021/HS-ST

Ngày 06-8-2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN NQ, THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Lê Văn Mười

Các Hội thẩm nhân dân:

Bà Lê Bích Thủy

Ông Trương Văn Hiếu

- Thư ký phiên tòa: Bà Vũ Thị T Thủy - Thư ký Tòa án nhân dân quận NQ, thành phố Hải Phòng.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân quận NQ, thành phố Hải Phòng tham gia phiên tòa: Bà Vũ Thị T Hằng- Kiểm sát viên.

Ngày 06 tháng 8 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận NQ, thành phố Hải Phòng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 119/2021/TLST-HS ngày 15 tháng 7 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 126/2021/QĐXXST-HS ngày 19 tháng 7 năm 2021 đối với các bị cáo:

1. Đỗ K.A, sinh ngày 14 tháng 10 năm 1990 tại Hải Phòng. Nơi ĐKKHKT: Đ, phường G, quận NQ, thành phố Hải Phòng; nơi tạm trú: đường Đ, phường Đ, quận NQ, thành phố Hải Phòng; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: Lớp 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Đỗ T N và bà Đỗ Ngọc L; có vợ là Nguyễn Thị H Tr và có 01 con; tiền án: Tại Bản án số 68/2017/HSST ngày 10/8/2017, Tòa án nhân dân quận NQ, thành phố Hải Phòng xử 09 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 18 tháng về tội “Trộm cắp tài sản”; tại Bản án số 38/2020/HSST ngày 15/7/2020, Tòa án nhân dân quận Hồng Bàng, thành phố Hải Phòng xử 12 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”; tiền sự: Không; bị bắt tạm giữ ngày 30/3/2021, chuyển tạm giam ngày 02/4/2021; có mặt.

2. Hồ Thị H, sinh ngày 08 tháng 9 năm 1990 tại T Hóa. Nơi cư trú: đường N, Tổ dân phố số phường Tr, quận H thành phố H; chỗ ở: Lang thang, không có nơi ở

cổ định; trình độ văn hóa: Lớp 5/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nữ; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hồ Ngọc Ph (đã chết) và bà Nghiêm Thị H; tiền án. Tại Bản án 34/2021/HSST ngày 12/3/2021, Tòa án nhân dân quận NQ, thành phố Hải Phòng xử 24 tháng tù về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy (khi bị cáo phạm tội, bản án chưa có hiệu lực pháp luật); tiền sự: Không; bị bắt tạm giữ ngày 30/3/2021, chuyển tạm giam ngày 02/4/2021; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 00 giờ ngày 30/3/2021, Công an phường Đ, quận NQ, thành phố Hải Phòng bắt quả tang Đỗ K.A có hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy tại khu vực đầu ngõ đường A, phường Đ, quận NQ, thành phố Hải Phòng. Vật chứng thu giữ: Thu trong túi đeo chéo trên người của Đỗ K.A 03 túi nilon kích thước 2,5 x 2,5cm bên trong có tinh thể màu trắng; 01 túi nilon kích thước 5 x 8cm bên trong có 09 viên nén màu đỏ (01 viên bị vỡ).

Tại cơ quan điều tra Đỗ K.A khai nhận: Ngày 23 và 26/3/2021, Đỗ K.A được một đối tượng tên Phong (hiện chưa xác định được lý lịch) cho 09 viên thuốc “lắc” cùng 01 túi ma túy. Khi được Phong cho số ma túy trên, Đỗ K.A đã chia nhỏ số ma túy trên thành 04 túi nhỏ kích thước 2,5 x 2,5cm cất cùng 09 viên thuốc “lắc” vào túi đeo trên người mục đích ai hỏi mua sẽ bán. Do biết Hồ Thị H quen nhiều người có nhu cầu sử dụng ma túy nên khoảng 10 giờ ngày 29/3/2021, Đỗ K.A gặp Hồ Thị H tại nhà trọ của Nguyễn Văn M, sinh năm 1987; nơi cư trú: Số 230 đường An Đà, phường Đ, quận NQ, thành phố Hải Phòng, Đỗ K.A đã nói với Hồ Thị H việc mình có ma túy, nếu Hồ Thị H biết ai có nhu cầu sử dụng thì bảo với Đỗ K.A, Đỗ K.A sẽ cho Hồ Thị H tiền công giới thiệu bán ma túy, Hồ Thị H đồng ý. Sau đó đến 16 giờ cùng ngày, Hồ Thị H nói với Đỗ K.A mang ma túy đến đầu đường Bùi Thị Từ Nhiên, quận Hải An, thành phố Hải Phòng bán cho một người tên T 300.000 đồng, Đỗ K.A đồng ý. Sau khi đến đầu ngõ Bùi Thị Từ Nhiên bán cho T 01 gói ma túy với giá 300.000 đồng, Đỗ K.A mang tiền về nhà trọ của Nguyễn Văn M. Tại đây, Đỗ K.A cho Hồ Thị H 100.000 đồng tiền công giới thiệu bán ma túy. Đến 00 giờ ngày 30/3/2021 Đỗ K.A từ nhà Nguyễn Văn M ra về, khi đến đầu ngõ đường A, phường Đ, quận NQ, thành phố Hải Phòng thì bị phát hiện bắt quả tang.

Cơ quan cảnh sát điều tra đã ra Lệnh giữ người trong trường hợp khẩn cấp đối với Hồ Thị H. Tại cơ quan điều tra Hồ Thị H khai nhận: Ngày 29/3/2021, Hồ Thị H gặp Đỗ K.A tại phòng trọ của Nguyễn Văn M, tại đây Đỗ K.A bảo Hồ Thị H việc Đỗ K.A có ma túy bán và nói nếu giới thiệu khách mua ma túy cho Đỗ K.A thì sẽ được Đỗ K.A trả công, Hồ Thị H đã đồng ý. Hồ Thị H liên lạc bằng điện thoại (hiện không thu giữ được điện thoại) với T là bạn xã hội và nói bạn trai Hồ Thị H

có ma túy, nếu có nhu cầu thì Hồ Thị H sẽ bảo bạn mang đến. T đồng ý và hẹn với Hồ Thị H 16 giờ ngày 29/3/2021 mang bán cho T 01 gói ma túy giá 300.000 đồng tại đầu ngõ Bùi Thị Từ Nhiên, quận Hải An, thành phố Hải Phòng. Sau đó, Hồ Thị H nói với Đỗ K.A mang bán cho T 300.000 đồng ma túy, Đỗ K.A đồng ý mang ma túy và bán cho T. Số tiền 300.000 đồng bán ma túy, Đỗ K.A đã cho Hồ Thị H 100.000 đồng tiền công.

Kết luận giám định số 232/KLGD ngày 31/3/2021 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an thành phố Hải Phòng, kết luận: Tinh thể màu trắng thu giữ của Đỗ K.A gửi giám định là ma túy, có khối lượng 1,17 gam, là loại: Methamphetamine; Các viên nén và các mảnh viên nén màu đỏ là ma túy, có khối lượng 3,29 gam là loại MDMA.

Lời khai nhận tội nêu trên của Đỗ K.A, Hồ Thị H, là phù hợp với nhau, phù hợp biên bản bắt người phạm tội quả tang, lời khai của người làm chứng, vật chứng thu giữ, kết luận giám định cùng các tài liệu có trong hồ sơ vụ án.

Vật chứng của vụ án: 01 phong bì niêm phong số 232/2021/PC09 là ma túy hoàn lại sau giám định.

Tại Bản Cáo trạng số 118/CT-VKSNQ ngày 14/7/2021 của Viện Kiểm sát nhân dân quận NQ, thành phố Hải Phòng đã truy bị cáo Đỗ K.A về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo điểm q khoản 2 Điều 251 của Bộ luật Hình sự, truy bị cáo Hồ Thị H về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo khoản 1 Điều 251 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, các bị cáo Đỗ K.A và Hồ Thị H đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như nội dung trên, phù hợp với lời khai của người làm chứng, vật chứng thu được và các tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án.

Tại phiên tòa, Kiểm sát viên giữ nguyên quyết định truy tố các bị cáo về tội danh, điều luật áp dụng, đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng điểm q khoản 2 Điều 251, Điều 38, điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 17, 58 của Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Đỗ K.A với mức án từ 08 năm đến 09 năm tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy”. Áp dụng khoản 1 Điều 251, Điều 38, điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 17, 58; khoản 2 Điều 56 của Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Hồ Thị H với mức án từ 03 năm đến 03 năm 06 tháng tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy”. Tổng hợp với hình phạt 24 tháng tù của Bản án số 34/2021/HSST ngày 12/3/2021, Tòa án nhân dân quận NQ, thành phố Hải Phòng xử về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”. Tổng hợp hình phạt chung của hai bản án buộc bị cáo Hồ Thị H phải chấp hành tù 05 (năm) đến 05 (năm) 06 (sáu) tháng tù.

- Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với các bị cáo do các bị cáo không có thu nhập ổn định, không có tài sản riêng;

- Về xử lý vật chứng vụ án: Căn cứ vào điểm c khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự; điểm a, b khoản 2 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự, tịch thu tiêu hủy 01 phong bì niêm phong số 232/2021/PC09 là ma túy hoàn lại sau giám định. Buộc bị cáo Đỗ K.A phải nộp lại số tiền 200.000 đồng là tiền bị cáo bán ma túy cho T ngày 29/3/2021; bị cáo Hồ Thị H phải nộp lại số tiền 100.000 đồng là tiền của bị cáo Đỗ K.A trả công môi giới ngày 29/3/2021 sung công quỹ Nhà nước.

- Về án phí: Các bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

- Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an quận NQ, thành phố Hải Phòng, Điều tra viên, Viện Kiểm sát nhân dân quận NQ, thành phố Hải Phòng, Kiểm sát viên:

[1] Trong quá trình điều tra, truy tố, Cơ quan điều tra Công an quận NQ, Điều tra viên, Viện Kiểm sát nhân dân quận NQ, Kiểm sát viên đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa, các bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi tố tụng, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

- Về tội danh:

[2] Tại phiên tòa, các bị cáo Đỗ K.A và Hồ Thị H đã khai nhận hành vi phạm tội của mình là phù hợp với nhau, phù hợp biên bản bắt người phạm tội quả tang, lời khai của người làm chứng, vật chứng thu giữ, kết luận giám định số 232/KLGD ngày 31/3/2021 và các tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án, phù hợp với sự thật khách quan, đủ cơ sở kết luận: Ngày 29/3/2021, thông qua sự môi giới của Hồ Thị H, Đỗ K.A đã có hành vi mang theo ma túy bán cho đối tượng tên T tại đường Bùi Thị Từ Nhiên, quận Hải An, thành phố Hải Phòng 01 gói ma túy với giá 300.000 đồng. Số ma túy còn lại gồm: 1,17 gam Methamphetamine và 3,29 gam MDMA. Đỗ K.A đang trên đường mang về nhà cất giữ với mục đích để bán kiếm lời thì bị phát hiện bắt quả tang. Hồ Thị H có hành vi môi giới để Đỗ K.A bán cho T với giá 300.000 đồng nhằm mục đích hưởng lợi số tiền 100.000 đồng. Tại thời điểm thực hiện hành vi (ngày 29/3/2021), các bị cáo là người trên 18 tuổi, có đầy đủ năng lực hành vi trách nhiệm hình sự; các bị cáo thực hiện hành vi với lỗi cố ý trực tiếp. Bị cáo Đỗ K.A có 02 tiền án đều chưa xóa án tích, trong đó tại bản án số 38/2020/HSST ngày 15/7/2020 của Tòa án nhân dân quận Hồng Bàng, thành phố

Hải Phòng đã xác định “Tái phạm” quy định tại điểm h khoản 1 Điều 52 của Bộ luật Hình sự, nên lần phạm tội này bị cáo bị Viện Kiểm sát nhân dân quận NQ, thành phố Hải Phòng truy tố về hành vi Mua bán trái phép chất ma túy với tình tiết định khung tăng nặng “Tái phạm nguy hiểm” theo điểm q khoản 2 Điều 251 của Bộ luật Hình sự; bị cáo Hồ Thị H bị truy tố về hành vi Mua bán trái phép chất ma túy theo khoản 1 Điều 251 của Bộ luật Hình sự. Như vậy hành vi của các bị cáo Đỗ K.A, Hồ Thị H đủ yếu tố cấu thành tội “Mua bán trái phép chất ma túy”; Viện Kiểm sát nhân dân quận NQ, thành phố Hải Phòng truy tố các bị cáo về tội danh và điều luật áp dụng là có cơ sở và đúng quy định của pháp luật.

- Đánh giá về tính chất, mức độ nghiêm trọng của hành vi phạm tội:

[3] Hành vi của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm chính sách độc quyền của Nhà nước về quản lý chất ma túy, xâm phạm trật tự trị an xã hội, làm phát sinh, gia tăng nhiều loại tội phạm hình sự khác.

- Xét về nhân thân của các bị cáo:

[4] Bị cáo Đỗ K.A có 02 tiền án: Tại Bản án số 68/2017/HSST ngày 10/8/2017, Tòa án nhân dân quận NQ, thành phố Hải Phòng xử 09 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách 18 tháng về tội “Trộm cắp tài sản” (chưa xóa án tích); Tại Bản án số 38/2020/HSST ngày 15/7/2020, Tòa án nhân dân quận Hồng Bàng, thành phố Hải Phòng xử 12 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản” (chưa xóa án tích). Bị cáo Hồ Thị H theo tàng thư căn cước bị cáo chưa có tiền án, tiền sự. Tuy nhiên: Tại Bản án số 34/2021/HSST ngày 12/3/2021, Tòa án nhân dân quận NQ, thành phố Hải Phòng xử 24 tháng tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” (tính đến ngày 29/3/2021 bị cáo phạm tội mua bán trái phép chất ma túy, bản án chưa có hiệu lực pháp luật), nên cần đánh giá các bị cáo có nhân thân xấu.

- Xét vai trò của các bị cáo trong đồng phạm:

[5] Các bị cáo Đỗ K.A và Hồ Thị H tham gia giữ vai trò đồng phạm giản đơn cùng thực hiện hành vi mua bán trái phép chất ma túy. Bị cáo Đỗ K.A tham gia giữ vai trò chủ động, khởi xướng cho Hồ Thị H biết nếu biết ai nhu cầu sử dụng ma túy thì báo với Đỗ K.A để Đỗ K.A bán và trả công giới thiệu, là người trực tiếp bán ma túy cho T 300.000 đồng, nhân thân có 02 tiền án đều chưa được xóa. Đối với Hồ Thị H tham gia với vai trò giúp sức môi giới để Đỗ K.A bán ma túy cho T nhằm mục đích hưởng lợi với số tiền 100.000 đồng. Căn cứ tính chất mức độ của hành vi phạm tội, nhân thân các bị cáo trong đồng phạm cần áp dụng Điều 17, 58 của Bộ luật Hình sự để xét xử bị cáo Đỗ K.A mức án nghiêm khắc và cao hơn so với bị cáo Hồ Thị H.

- Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự:

[6] Các bị cáo Đỗ K.A và Hồ Thị H không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự theo quy định tại Điều 52 của Bộ luật Hình sự.

[7] Đối với bị cáo Hồ Thị H: Do Bản án số 34/2021/HSST ngày 12/3/2021, Tòa án nhân dân quận NQ, thành phố Hải Phòng xử 24 tháng tù về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” (khi bị cáo phạm tội, bản án chưa có hiệu lực pháp luật), nên lần phạm tội này cần tổng hợp hình phạt của nhiều bản án theo quy định tại khoản 2 Điều 56 của Bộ luật Hình sự.

- Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

[8] Quá trình điều tra và tại phiên tòa, các bị cáo Đỗ K.A và Hồ Thị H có thái độ khai báo thành khẩn, quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

[9] Căn cứ vào tính chất, mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội, nhân thân của các bị cáo, tình tiết giảm nhẹ, trên cơ sở đề nghị của Kiểm sát viên và kết quả xét hỏi, tranh tụng tại phiên tòa; sau khi xem xét các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, Hội đồng xét xử xét thấy cần áp dụng hình phạt tù có thời hạn, bắt các bị cáo phải chấp hành tại cơ sở giam giữ trong một thời hạn nhất định mới có đủ điều kiện giáo dục các bị cáo và phát huy tác dụng răn đe, đáp ứng yêu cầu phòng ngừa chung.

- Về hình phạt bổ sung:

[10] Quá trình điều tra và tại phiên tòa cho thấy các bị cáo không có nghề nghiệp ổn định, sống phụ thuộc gia đình nên không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với các bị cáo theo quy định tại khoản 5 Điều 251 của Bộ luật Hình sự.

- Về xử lý vật chứng:

[11] Căn cứ điểm c khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự; điểm a, b khoản 2 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự, xử tịch thu tiêu hủy 01 phong bì niêm phong số 232/2021/PC09 là ma túy hoàn lại sau giám định. Buộc bị cáo Đỗ K.A phải nộp lại 200.000 (hai trăm nghìn) đồng là số tiền bị cáo bán ma túy cho T ngày 29/3/2021; Hồ Thị H phải nộp lại 100.000 (một trăm nghìn) đồng là số tiền bị cáo Đỗ K.A trả công môi giới bán ma túy cho T ngày 29/3/2021 sung công quỹ nhà nước.

- Về án phí:

[12] Các bị cáo Đỗ K.A và Hồ Thị H mỗi bị cáo phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

- Về quyền kháng cáo đối với bản án:

[13] Các bị cáo Đỗ K.A và Hồ Thị H được quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

- Trong vụ án này:

[14] Đối với đối tượng tên Phong cho Đỗ K.A ma túy và đối tượng tên T mua ma túy của Đỗ K.A, hiện chưa xác minh được căn cước lai lịch. Cơ quan điều tra tiếp tục làm rõ có căn cứ sẽ xử lý sau.

[15] Đối với Nguyễn Văn M, khi Đỗ K.A và Hồ Thị H bàn bạc việc bán ma túy tại phòng trọ của Nguyễn Văn M, Nguyễn Văn M không biết nên không có căn cứ xử lý.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm q khoản 2 Điều 251; Điều 38; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 17, 58 của Bộ luật Hình sự, xử phạt: Đỗ K.A 08 (tám) năm 06 (sáu) tháng tù về tội "Mua bán trái phép chất ma túy". Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 30 tháng 3 năm 2021.

Căn cứ khoản 1 Điều 251; Điều 38; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 17, 58; khoản 2 Điều 56 của Bộ luật Hình sự, xử phạt: Hồ Thị H 03 (ba) năm tù về tội "Mua bán trái phép chất ma túy". Tổng hợp hình phạt 24 tháng tù của Bản án số 34/2021/HSST ngày 12/3/2021, Tòa án nhân dân quận NQ, thành phố Hải Phòng xử về tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy". Tổng hợp hình phạt chung của hai bản án buộc bị cáo Hồ Thị H phải chấp hành là 05 (năm) tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 30 tháng 3 năm 2021.

Về xử lý vật chứng: Căn cứ vào điểm c khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự, điểm a, b khoản 2 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự: Tịch thu tiêu hủy 01 phong bì niêm phong số 232/2021/PC09 là ma túy hoàn lại sau giám định (Theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 14/7/2021 tại Chi cục Thi hành án dân sự quận NQ, thành phố Hải Phòng). Buộc bị cáo Đỗ K.A phải nộp lại 200.000 (hai trăm nghìn) đồng là số tiền bị cáo bán ma túy cho T ngày 29/3/2021; Hồ Thị H phải nộp lại 100.000 (một trăm nghìn) đồng là số tiền bị cáo Đỗ K.A trả công môi giới bán ma túy cho T ngày 29/3/2021 sung công quỹ Nhà nước.

Về án phí: Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, các bị cáo Đỗ K.A và Hồ Thị H mỗi bị cáo phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Về quyền kháng cáo đối với bản án: Các bị cáo Đỗ K.A và Hồ Thị H được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền

thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Bị cáo;
- VKSND thành phố Hải Phòng;
- VKSND quận NQ;
- TAND thành phố Hải Phòng;
- Cơ quan điều tra Công an quận NQ;
- Chi cục THADS quận NQ;
- Cơ quan Thi hành án hình sự quận NQ;
- PV 06 Công an thành phố Hải Phòng;
- Sở Tư pháp thành phố Hải Phòng;
- Trại tạm giam Công an thành phố Hải Phòng;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lê Văn Mười